

SYSTEM AT/BT

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE E
PER IL SERVIZIO TECNICO DI ASSISTENZA**

System AT/BT è conforme a:

- *Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE*
- *Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE*



Avvertenze e sicurezze	pag.	3
Descrizione dell'apparecchio	"	4
Dati tecnici	"	4
Dimensioni e peso	"	4
Collegamenti idraulici	"	5
Circolatore	"	6
Schemi elettrici	"	6
Installazione dell'apparecchio	"	7
Schema installazione tipica	"	8
Collegamenti idraulici	"	9
Collegamenti elettrici	"	10
Prima messa in servizio	"	11
Pompe di circolazione	"	11
Impostazione impianto bassa temperatura	"	11
Impostazione impianto alta temperatura	"	11
Controlli dopo l'installazione	"	11
Pulizia	"	11

Questo libretto di istruzione è parte integrante del libretto della caldaia alla quale viene collegato System AT/BT.

A tale libretto si rimanda per le **AVVERTENZE GENERALI**, per le **REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA** e per informazioni specifiche sul funzionamento della caldaia.

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:



ATTENZIONE = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione



VIETATO = per azioni che **NON DEVONO** essere assolutamente eseguite

AVVERTENZA PER L'UTENTE: questo dispositivo non necessita di alcuna regolazione o controllo da parte dell'utente. È pertanto vietato aprire il coperchio frontale del dispositivo.

Controllare periodicamente in caldaia la pressione dell'acqua nell'impianto, in caso di necessità ripristinare la pressione come da libretto istruzioni.

Se si dovessero verificare cali di pressione frequenti, chiedere l'intervento di personale professionalmente qualificato che verificherà lo stato del vostro impianto.

AVVERTENZE E SICUREZZE

⚠ L'apparecchio prodotto nei nostri stabilimenti viene costruito facendo attenzione anche ai singoli componenti in modo da proteggere sia l'utente che l'installatore da eventuali incidenti. Si raccomanda quindi al personale qualificato, dopo ogni intervento effettuato sul prodotto, di prestare particolare attenzione ai collegamenti elettrici, soprattutto per quanto riguarda la parte spelata dei conduttori, che non deve in alcun modo uscire dalla morsettiera, evitando così il possibile contatto con le parti vive del conduttore stesso.

⚠ Il presente manuale d'istruzioni, unitamente a quello dell'utente, costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad altro proprietario o utente oppure di trasferimento su altro impianto. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiederne un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza di zona.

⚠ L'installazione dell'apparecchio e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni delle leggi ed in conformità alle norme vigenti.

⚠ La manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita almeno una volta all'anno, programmandola per tempo con il Servizio Tecnico di Assistenza.

⚠ Si consiglia all'installatore di istruire l'utente sul funzionamento dell'apparecchio e sulle norme fondamentali di sicurezza.

⚠ Questo apparecchio deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.

⚠ Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

⚠ Lo scarico della valvola di sicurezza dell'apparecchio deve essere collegato ad un adeguato sistema di raccolta ed evacuazione. Il costruttore dell'apparecchio non è responsabile di eventuali danni causati dall'intervento della valvola di sicurezza.

⚠ È necessario, durante l'installazione, informare l'utente che:

- in caso di fuoriuscite d'acqua deve chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza
- la pressione di esercizio dell'impianto idraulico sia compresa tra 1 e 2 bar, e comunque non superiore a 3 bar. In caso di necessità, deve far intervenire personale professionalmente qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza
- in caso di non utilizzo dell'apparecchio per un lungo periodo è consigliabile l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza per effettuare almeno le seguenti operazioni:
 - posizionare l'interruttore principale dell'apparecchio e quello generale dell'impianto su "spento"
 - chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua, sia dell'impianto termico sia del sanitario
 - svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è rischio di gelo.

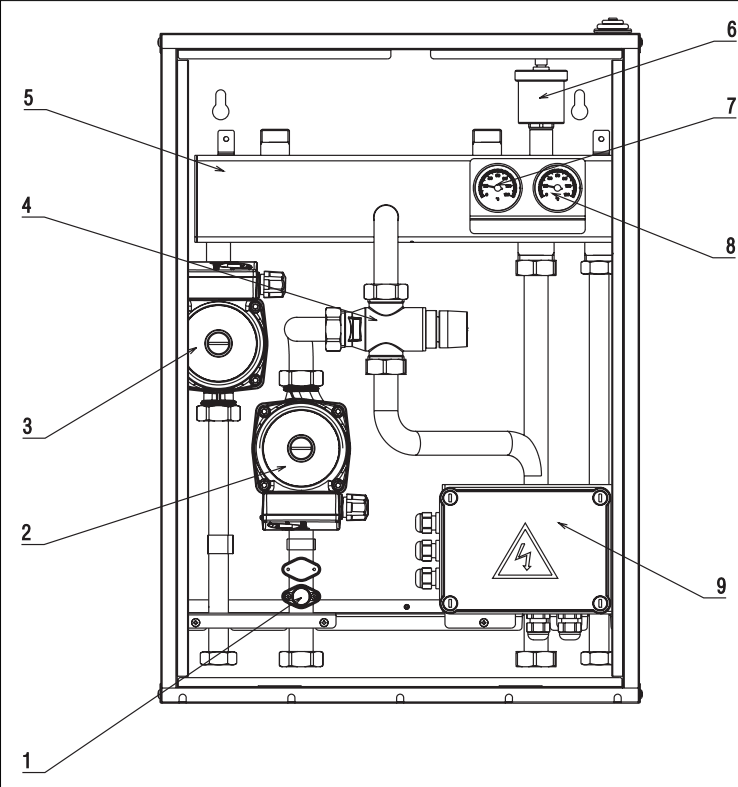
Per la sicurezza è bene ricordare che:

- ⊖ è sconsigliato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o di persone inabili non assistite
- ⊖ è pericoloso azionare dispositivi o apparecchi elettrici, quali interruttori, elettrodomestici ecc., se si avverte odore di combustibile o di combustione. In caso di perdite di gas, aerare il locale, spalancando porte e finestre; chiudere il rubinetto generale del gas; fare intervenire con sollecitudine il personale professionalmente qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza
- ⊖ non toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate o umide
- ⊖ prima di effettuare operazioni di pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore bipolare dell'impianto e quello principale del pannello di comando su "OFF"
- ⊖ è vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione o le indicazioni del costruttore
- ⊖ non tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica
- ⊖ evitare di tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale di installazione
- ⊖ non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dove è installato l'apparecchio
- ⊖ non lasciare gli elementi dell'imballo alla portata dei bambini.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

System AT/BT, è un disgiuntore idrico da utilizzare in abbinamento a qualsiasi caldaia. Trova applicazione quale separatore idraulico tra generatore e impianto quando quest'ultimo richiede portate più elevate di quelle fornite dal generatore stesso; permette inoltre la gestio-

ne di impianti di riscaldamento misti ad alta e bassa temperatura (radiatori/ventilconvettori e pannelli radianti). System AT/BT può essere installato a incasso, quindi senza nessun ingombro esterno, oppure a parete (pensile).



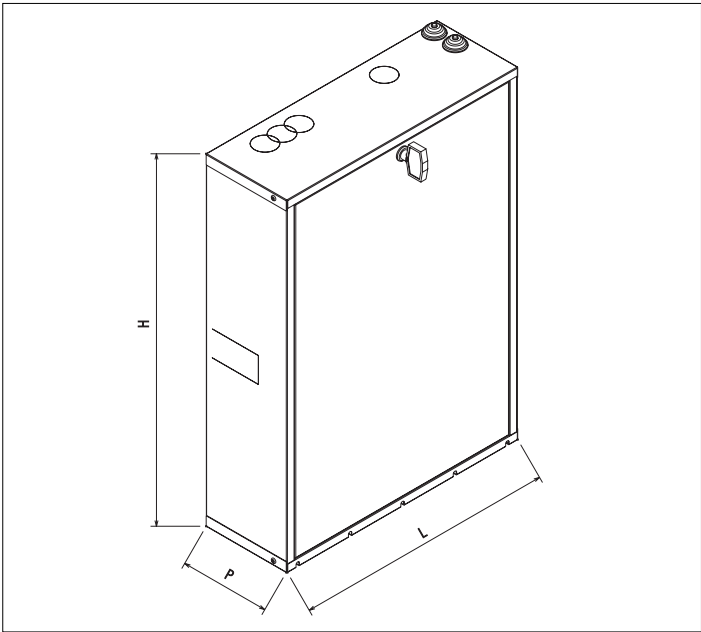
- 1 Termostato limite impianto bassa temperatura riarmo automatico
- 2 Circolatore impianto bassa temperatura
- 3 Circolatore impianto alta temperatura
- 4 Valvola miscelatrice
- 5 Bottiglia di miscela
- 6 Valvola di sfiato aria
- 7 Termometro impianto alta temperatura
- 8 Termometro impianto bassa temperatura
- 9 Scatola connessioni elettriche

DATI TECNICI

Alimentazione elettrica	230(±10%)-50	V-Hz
Potenza massima assorbita dal System AT/BT	220	W
Campo di temperatura valvola miscelatrice	20 ÷ 60	°C
Temperatura di funzionamento	0 ÷ +90	°C
Grado di protezione elettrica pensile	IP10D	
Grado di protezione elettrica incasso	IPX4D	
Pressione massima	3	bar

DIMENSIONI E PESO

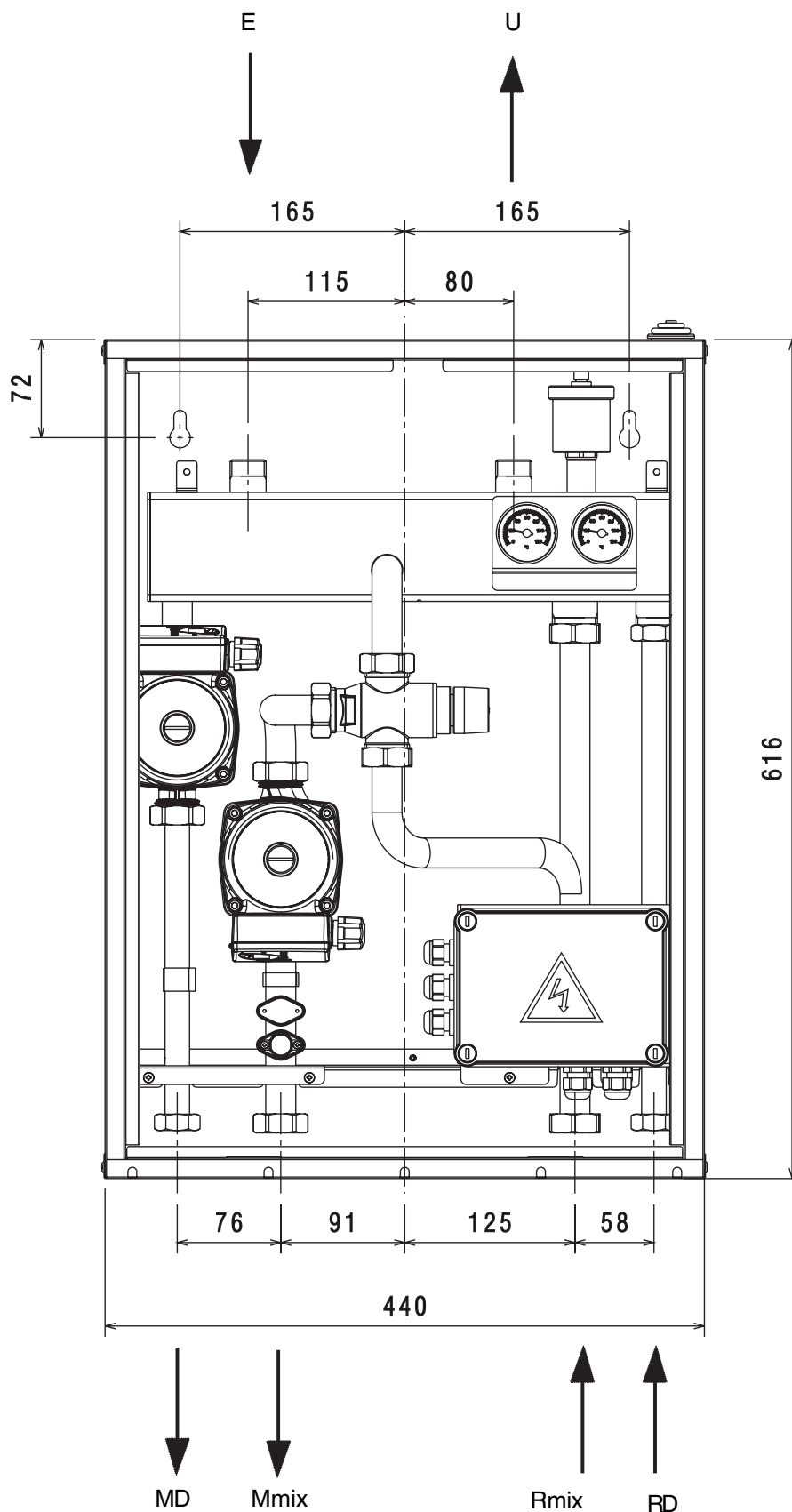
DESCRIZIONE		
L	440	mm
P	160	mm
H	616	mm
Peso netto	16	kg



COLLEGAMENTI IDRAULICI

- E - Entrata (3/4")
- U - Uscita (3/4")
- MD - Mandata impianto diretto (3/4")
- Mmix - Mandata impianto miscelato (1")
- Rmix - Ritorno impianto miscelato (1")
- RD - Ritorno impianto diretto (3/4")

⚠ La lunghezza massima dei collegamenti idraulici tra caldaia e System AT/BT non deve superare i 15 m.



CIRCOLATORE

System AT/BT è equipaggiato di due circolatori le cui prestazioni, da utilizzare per il dimensionamento degli impianti, sono riportate nel grafico.

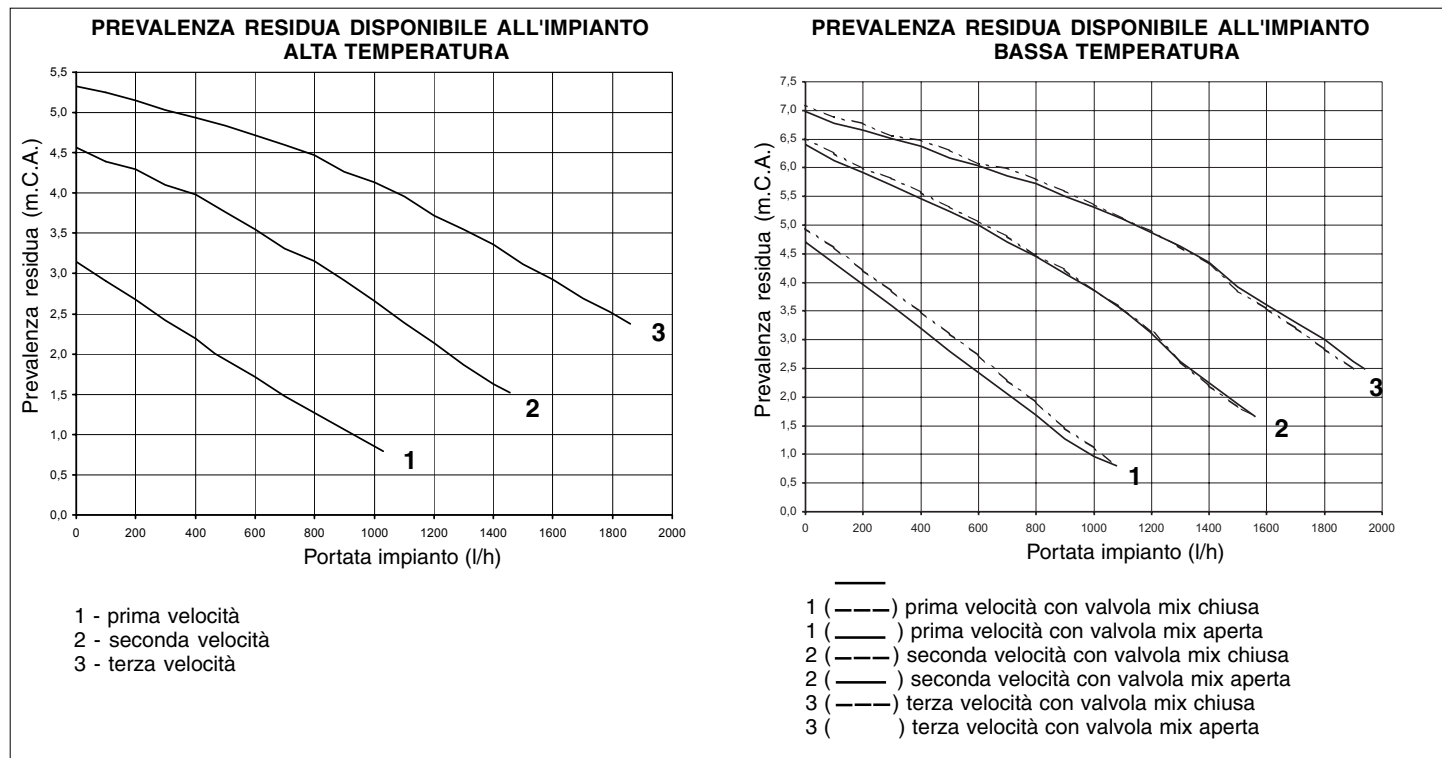
⚠ Al primo avviamento e almeno ogni anno è utile controllare la rotazione dell'albero dei circolatori in quanto, soprattutto dopo lunghi periodi di non funzionamento, depositi e/o residui possono impedire la libera rotazione.



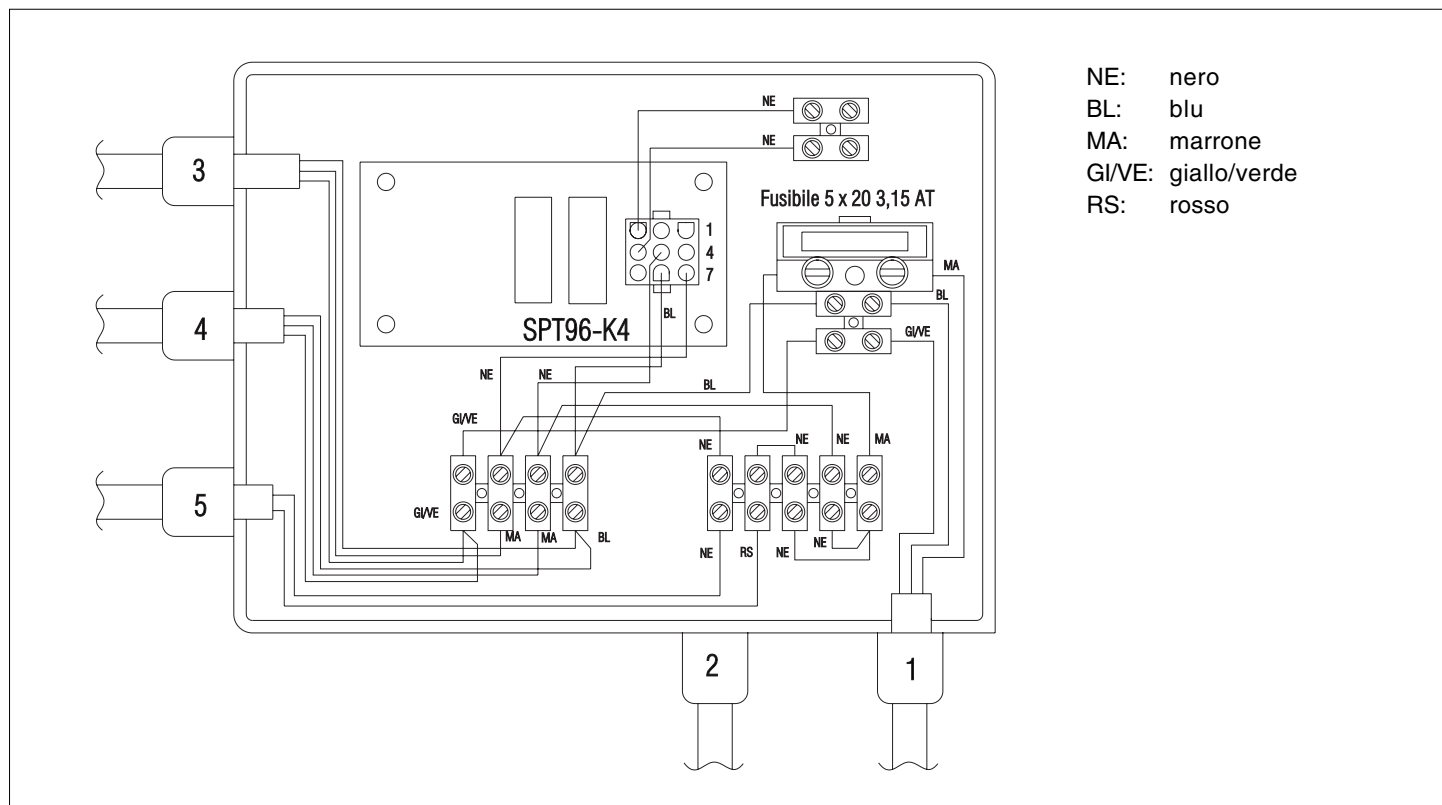
È vietato far funzionare i circolatori senza acqua.



Nel caso in cui fossero presenti nel circuito in bassa temperatura dei dispositivi di intercettazione della portata (valvole di zona termostatiche, elettrotermiche, motorizzate, ecc..) è consigliato prevedere l'inserimento di un by-pass sul collettore per la zona a bassa temperatura.



SCHEMI ELETTRICI



System AT/BT può essere installato “a parete” (pensile) oppure “ad incasso” e può essere ubicato in prossimità della caldaia o in posizione remota purché la lunghezza dei collegamenti idraulici ed elettrici, tra caldaia e System AT/BT, non superi 15 metri.

[illegible]

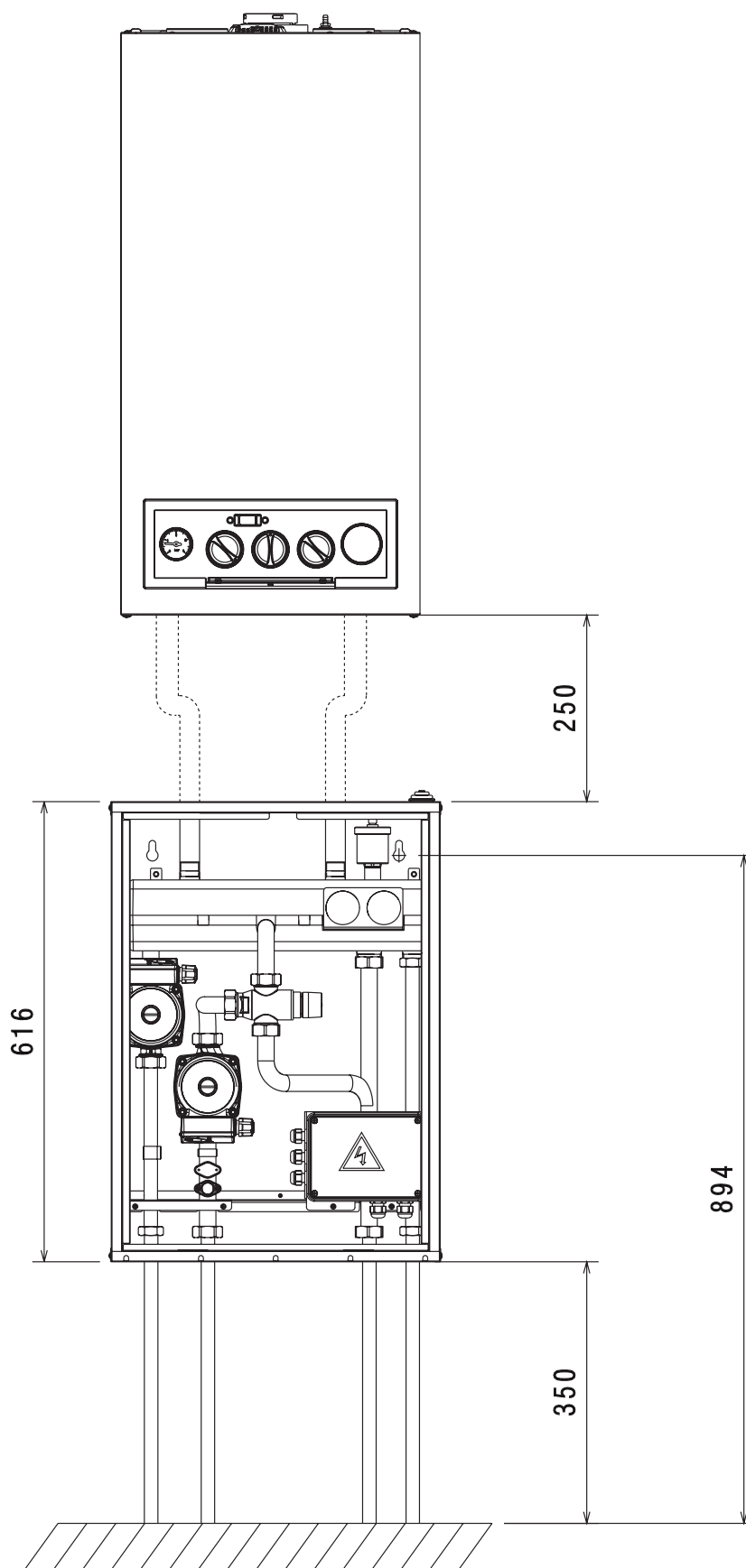
SCHEMA INSTALLAZIONE TIPICA

La figura mostra un esempio di installazione di System AT/BT.



È a cura dell'installatore il collegamento idraulico tra caldaia e System AT/BT.

NOTA: Per l'installazione di eventuali rubinetti (non forniti) occorre predisporre la nicchia di dimensione tale da poterli installare sotto System AT/BT stesso.



COLLEGAMENTI IDRAULICI

Prima di effettuare gli allacciamenti tutte le tubature devono essere accuratamente lavate per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento di System AT/BT.

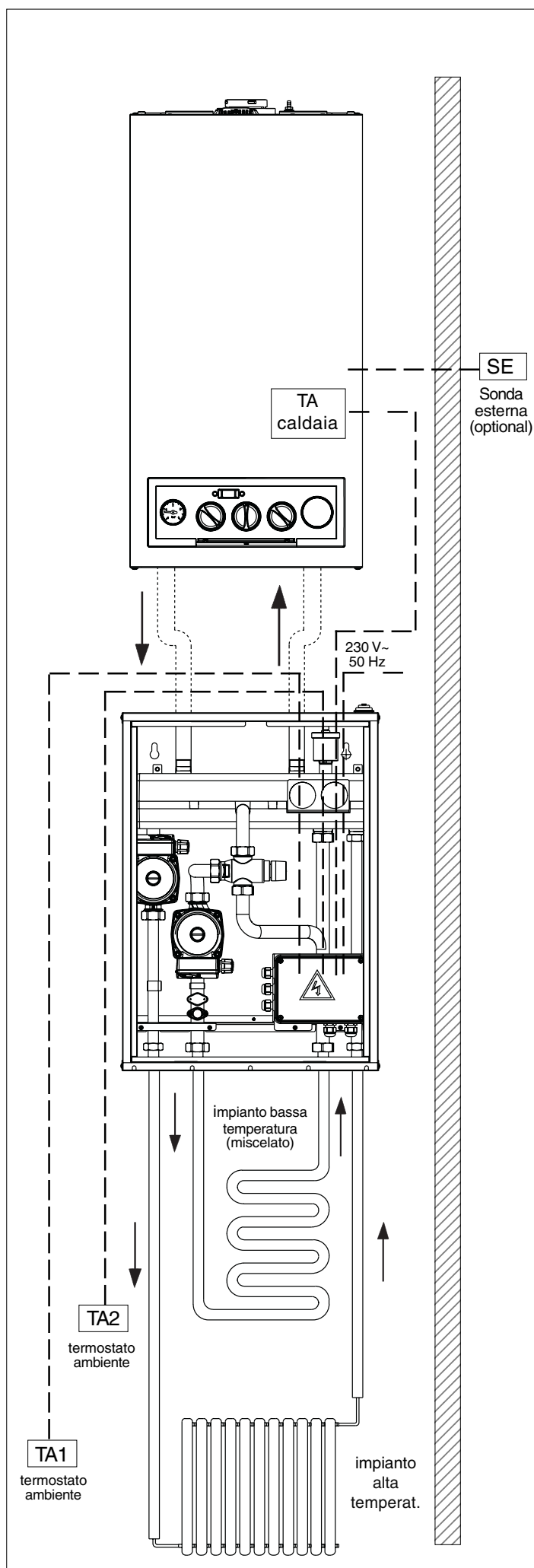
Gli allacciamenti idraulici verso caldaia e verso impianto devono essere eseguiti in modo razionale riferendosi alla figura.

Gli allacciamenti possono avvenire direttamente utilizzando gli attacchi femmina presenti sui tubi di mandata e ritorno di System AT/BT o con l'interposizione su lato impianto di eventuali rubinetti di intercettazione (non forniti).

Tali rubinetti risultano molto utili all'atto della manutenzione perché permettono di svuotare solo System AT/BT senza dover svuotare anche l'intero impianto.

⚠ Verificare che il vaso d'espansione della caldaia sia di capacità adeguata alle dimensioni dell'impianto.

⚠ È a cura dell'installatore il collegamento idraulico tra caldaia e System AT/BT.



COLLEGAMENTI ELETTRICI

Per effettuare il collegamento elettrico del System AT/BT è necessario accedere al System AT/BT e alla scheda caldaia.

Per accedere al System AT/BT:

- togliere il pannello lamierato anteriore del System AT/BT (fig. 1).

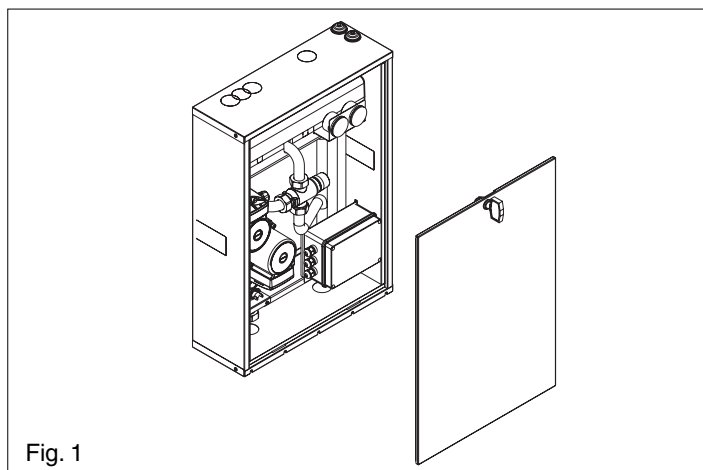


Fig. 1

COLLEGAMENTO DI SYSTEM AT/BT ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Collegare il System AT/BT all'alimentazione elettrica (fase neutro-terra) utilizzando il cavo in dotazione.

- ⚠ È tassativamente vietato prelevare l'alimentazione elettrica del System AT/BT dalla caldaia in quanto il fusibile di caldaia non è dimensionato per i carichi elettrici del System AT/BT.

COLLEGAMENTO TERMOSTATI AMBIENTE (TA)

I TA dell'impianto bassa e alta temperatura devono essere collegati direttamente al System AT/BT (fig. 2) utilizzando un cavo con sezione minima di 1 mm².

Il carico rappresentato dalla pompa graverà direttamente sul relativo termostato ambiente, quindi il contatto del TA deve essere adeguato all'applicazione e essere compatibile con la portata elettrica delle pompe (si consiglia non inferiore a 230 Vac 50 Hz 6A).

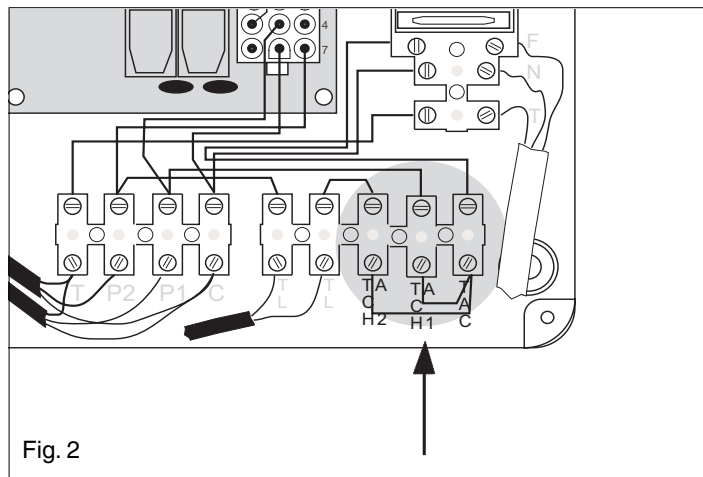


Fig. 2

COLLEGAMENTO SYSTEM AT/BT ALLA CALDAIA

Collegare il mammut B-B del System AT/BT (fig. 3) al mammut TA della caldaia utilizzando un cavo min 2x0,5 mm² (riferirsi allo schema elettrico sul libretto istruzioni per l'installatore della caldaia specifica).

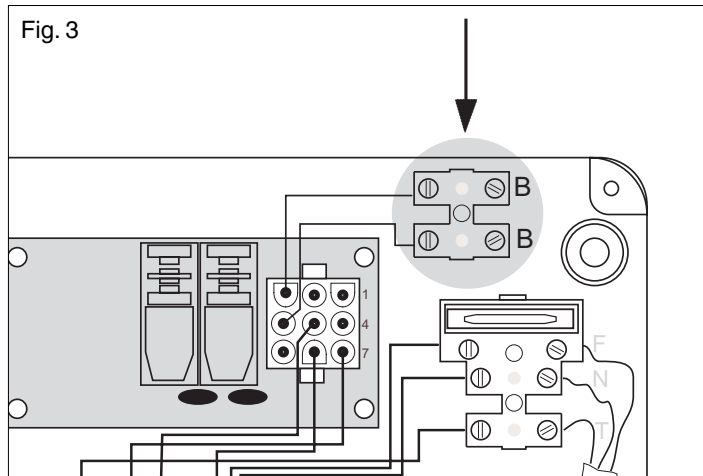


Fig. 3

- ⚠ In caso di alimentazione fase-fase verificare con un tester quale dei due fili ha potenziale maggiore rispetto alla terra e collegarlo alla L, in egual maniera collegare il filo rimanente alla N.

- ⚠ Per alimentazioni flottanti, ovvero prive all'origine di riferimento a terra è necessario l'utilizzo di un trasformatore di isolamento con secondario ancorato a terra.

- ⚠ È obbligatorio:
- l'impiego di un interruttore magnetotermico onnipolare, sezionatore di linea, conforme alle Norme CEI-EN (apertura dei contatti di almeno 3mm)
 - utilizzare cavi di sezione $\geq 1,5\text{mm}^2$ e rispettare il collegamento L (Fase) - N (Neutro)

- l'ampereaggio dell'interruttore deve essere adeguato alla potenza elettrica della caldaia, riferirsi ai dati tecnici per verificare la potenza elettrica del modello installato
- collegare l'apparecchio ad un efficace impianto di terra
- salvaguardare l'accessibilità alla presa di corrente dopo l'installazione



È vietato l'uso dei tubi del gas e dell'acqua per la messa a terra dell'apparecchio.



Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra o dall'inosservanza di quanto riportato negli schemi elettrici.

PRIMA MESSA IN SERVIZIO

Prima di avviare System AT/BT verificare la corretta esecuzione dei collegamenti idraulici ed elettrici.

Durante la fase di collaudo è possibile verificare le temperature grazie ai due termometri indicati in figura.

POMPE DI CIRCOLAZIONE

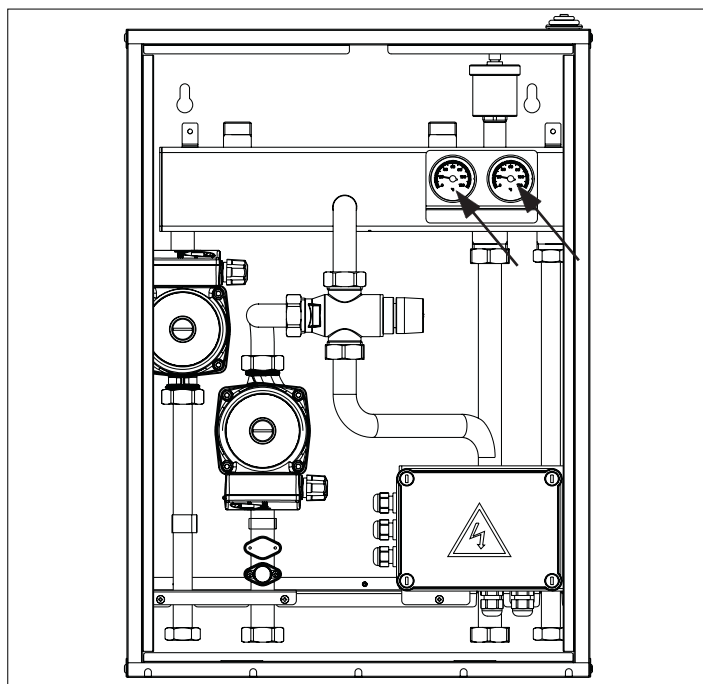
System AT/BT è fornito di circolatori con regolatore a tre velocità.

Scegliere la velocità opportuna in base alle caratteristiche specifiche degli impianti.

EVENTUALE SBLOCCAGGIO DELLE POMPE

Se dopo un lungo periodo di inattività i circolatori fossero bloccati è necessario svitare i tappi anteriori e fare girare l'albero motore dei circolatori tramite cacciavite.

Effettuare l'operazione con estrema cautela per non danneggiare i componenti stessi.

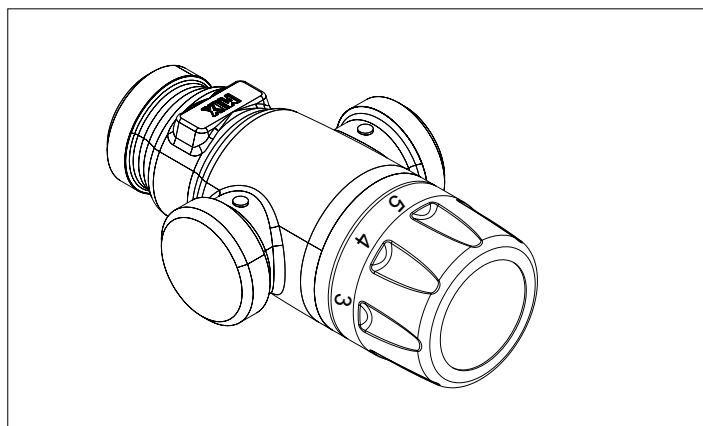


IMPOSTAZIONE IMPIANTO BASSA TEMPERATURA

Fissare la temperatura di mandata dell'impianto bassa temperatura regolando manualmente la valvola miscelatrice riferendosi alla tabella seguente:

POS	MIN	1	2	3	4	5	6	7	MAX
T (°C)	20	25	30	35	40	45	50	55	60

Rif. con temp. ingresso valvola mix= 80°C



IMPOSTAZIONE IMPIANTO ALTA TEMPERATURA

Impostare il selettore di temperatura riscaldamento della caldaia al valore desiderato per l'impianto alta temperatura.

CONTROLLI DOPO L'INSTALLAZIONE

- Verificare che l'impianto di riscaldamento sia in pressione
- Verificare l'intervento dell'interruttore generale di impianto
- Verificare la tenuta dei circuiti idraulici
- Verificare la correttezza degli allacciamenti elettrici
- Per richieste di calore dall'impianto miscelato controllare la corretta apertura e chiusura della valvola miscelatrice

Se anche solo uno dei controlli dovesse dare esito negativo, l'impianto non va posto in funzione.

PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione di pulizia del System AT/BT togliere l'alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale su "spento".

La pulizia della pannellatura deve essere effettuata con panni inumiditi con acqua e sapone.

Nel caso di macchie tenaci inumidire il panno con miscela al 50% di acqua ed alcool denaturato o con prodotti specifici.

Terminata la pulizia asciugare accuratamente.

Non usare prodotti abrasivi, benzina o trielina.



SERVIZIO CLIENTI 199 115 115*

www.sylber.caldaie.com

Sylber si riserva di variare le caratteristiche e i dati riportati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso, nell'intento di migliorare i prodotti.

Questo fascicolo pertanto non può essere considerato come contratto nei confronti di terzi.

*Costo della chiamata da telefono fisso: 14,25 euro cent./min. IVA inclusa, da lunedì a venerdì dalle 08.00 alle 18.30, sabato dalle 08.00 alle 13.00.

Negli altri orari e nei giorni festivi il costo è di 5,58 euro cent./min. IVA inclusa.

Da cellulare il costo è legato all'Operatore utilizzato.